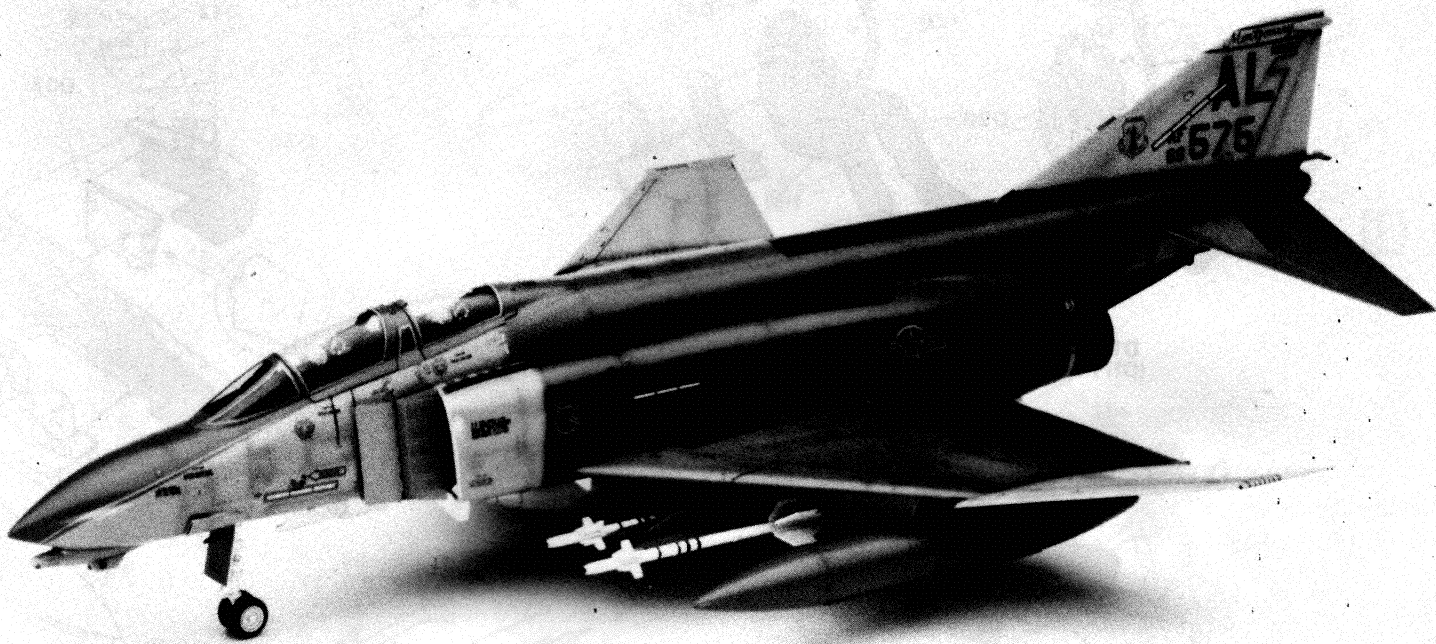


McDonnell
Douglas

F-4C/D PHANTOM II (EGYPT I)

Hasegawa
Hobby kits

P6 1:48 マクドネルダグラス F-4C/D ファントムII (エジプト I)



自由主義陣営の主力戦闘機として5,000機以上も生産されたF-4ファントムIIは生産が終了した現在でも世界各国で活躍しています。F-4ファントムIIは当初海軍の全天候戦闘機として開発されました。これを空軍が、当時最新鋭機だったF-106と比べ、あらゆる面でF-4ファントムIIの方が優れていることが確認され、1962年4月にF-110Aとして採用が決定しました。この機体は基本的に海軍のF-4Bと同様な機体ですが、空軍の仕様で改修してあります。主な改修点は火器管制装置を換装、エンジンはカートリッジスタートが可能にしてあり、陸上運用のためのブレーキのアンチスキッド化と幅広タイヤの装着、後席の操縦装置の追加、空中給油装置の移動などです。また1962年9月に米軍機の命名法の統一が行われ、F-110AはF-4Cと改称されました。空軍はF-4Cの飛行性能は変えずに、主に対地攻撃能力を強化した機体をF-4Dとして採用しました。

《データ》乗員2名 全幅11.71m 全長17.76m 全高5.01m 最大離陸重量26,300kg エンジン:ジェネラル・エレクトリックJ-79-GE-15×2 推力4,945kg (アフターバーナー 使用時7,710kg)×2 最大速度:マッハ2.2/12,200m 固定武装:なし 初飛行1963.5.28(F-4C)

The F-4 Phantom II, the work horse of the fighter inventory of the free world, had been produced in the amount of more than 5,000 aircraft when the production lines were closed, and still serves in the air forces of many nations of the world. Originally developed as an all weather fighter for the United States Navy, a comparison with the F-106 by the Air Force showed its clear superiority in nearly every category, resulting in its being ordered by that service and redesignated the F-110A. While the air frame of the F-110A was basically the same as that of the F-4B, it differed in having been produced to air force specifications. The major changes made consisted of a new fire control system and engines modified to allow 'cartridge starting', the addition of anti-skid brakes and wider tires for ground based use, flying controls in the rear seat and air-to-air refueling equipment. In 1962, with the implementation of an order to unify military aircraft designations among the services, the F-110A was redesignated the F-4C. The Air Force also created an additional version, the F-4D, which retained all of the flying performance characteristics of the F-4C but with complimented ground attack capabilities.

《Data》Crew:2 Wingspan:11.71m Length:17.76m Height:5.01m Maximum take-off weight:26,300kg Powerplant:General Electric J-79-GE-15×2 Thrust:4,945kg (7,710kg with afterburners)×2 Maximum speed:Mach 2.2/12,200m Fixed armament:none First flight:May 28, 1963(F-4C)

Die F-4 Phantom, das Arbeitspferd unter den Kampfflugzeugen der freien Welt, war in einer Stückzahl von 5000 Flugzeugen produziert worden, als man die Fertigungsstraßen schließlich stilllegte; sie wird immer noch in vielen Ländern von der Luftwaffe eingesetzt.

Das ursprünglich als Allwetterjäger für die US-Navy entwickelte Flugzeug zeigte sich im Vergleich mit der F-106 der Air Force in fast jeder Kategorie klar überlegen. So wurde diese Maschine von der Air Force geordert und in F-110A umbenannt. Die F-110A hatte dasselbe Flugwerk wie die F-4B, wurde jedoch nach Spezifikationen der Air Force produziert. Die wichtigsten Änderungen waren ein neues Feuerleitsystem und Triebwerke, die Patronenstart ermöglichten, ein Antiblockiersystem und breitere Reifen für den Betrieb am Boden, Bedienorgane im Rücksitz und Luftbetankungsausrüstung. Im Jahre 1962, als ein Befehl zur Vereinheitlichung der Bezeichnungen von Militärflugzeugen bei den einzelnen Militärdiensten erging, wurde die F-110A in F-4C umbenannt. Die Air Force schuf eine weitere Version, die F-4D, die dieselben Flugleistungen wie die F-4C hatte, doch zusätzlich mit Einrichtungen für Angriffe auf Erdziele ausgestattet war.

《Daten》Besatzung:2 *Spannweite:11,71m Länge:17,76m Höhe:5,01m Max. Startgewicht:26.300kg Maschinen:General Electric J-79-GE-15×2 Schub:4945kg(7710kg mit Nachbrennern)×2 Höchstgeschw.:Mach 2,2 in 12.200m Höhe Feste Bewaffnung:keine Erstflug:28. Mai 1963 (F-4C)

Bien que la production du F-4 Phantom II qui a vu la mise en service de plus de 5.000 exemplaires en tant que chasseur de pointe du Monde Libre a été mise à un terme, cet appareil prend toujours une part active dans la défense actuelle de plusieurs pays à travers le monde. Le F-4 Phantom avait été initialement développé pour l'usage de la marine de guerre américaine en tant qu'intercepteur. L'armée de l'air décida de l'adopter en avril 1962 dans sa version modifiée F-110 A parce qu'il montra des qualités supérieures au pourtant nouveau et puissant F-106 qu'elle utilisait à l'époque. La version adoptée, bien que semblable dans son ensemble au F-4B de la marine, comporta des modifications pour satisfaire aux besoins spécifiques de l'armée de l'air.

Les modifications principales furent l'apport d'un nouveau contrôle de l'armement, d'une cellule de départ pour le réacteur, de nouveaux pneus anti-dérapiage plus larges, d'un appareil de contrôle au siège arrière et le déplacement de la prise de ravitaillement en vol. De plus, dû au changement global d'appellation des appareils des forces américaines survenu en septembre 1962, le F-110A prit le nom de F-4C. Sans changer les capacités de vol du F-4C de l'armée de l'air, le F-4D fut adopté pour principalement améliorer sa puissance d'attaque contre les positions ennemies au sol.

《Données techniques》Equipe:2 Envergure:11,71m Longueur:17,76m Hauteur:5,01m Poids maximum au décollage:26.300kg Powerplant:2×General Electric J-79-GE-15 Poussée:4.945kg(7.710kg avec post-combustion)×2 Vitesse maximale:Mach 2,2/12.200m. Armement fixe:néant Vol inaugural:28 mai 1963 (F-4C)

Il Phantom II F-4, il cavallo da lavoro del repertorio dei caccia del mondo libero, era stato prodotto in oltre 5,000 esemplari quando la produzione fu interrotta. Esso è ancora impiegato nell'aviazione militare di molte nazioni. Progettato originariamente per la Marina da guerra statunitense come caccia per il volo in qualsiasi condizione atmosferica, paragonato all'F-106 dell'Aviazione Militare mostrò la sua superiorità in quasi ogni categoria. Il risultato di ciò fu l'ordinazione da parte dell'Aviazione Militare e il suo nuovo nome di F-110A. Mentre la cellula dell'F-110A era fondamentalmente la stessa di quella dell'F-4B, esso differiva per il fatto che era stato costruito appositamente per l'Aviazione Militare. I maggiori cambiamenti consistevano in un nuovo sistema di controllo del tiro e nei motori modificati per consentire l'avviamento a cartuccia, oltre a freni antilistamento e ruote più larghe per l'impiego a terra, negli strumenti di bordo nel sedile posteriore e nel dispositivo di rifornimento aria-aria. Nel 1962, in seguito all'ordine di unificare le caratteristiche degli aerei militari in dotazione ai vari corpi delle forze armate, l'F-110A fu rinominato F-4C. L'Aviazione Militare creò anche un'altra versione, l'F-4D, che conservava tutte le caratteristiche di prestazioni di volo dell'F-4C ma con apprezzabili capacità di attacco terrestre.

《Caratteristiche》Equipaggio:2 Apertura alare:11,71m Lunghezza:17,76m Altezza:5,01m Peso massimo al decollo:26.300kg Apparatto motore:General Electric J-79-GE-15×2 Spinta:4.945kg(7.710 con post-bruciatori)×2 Velocità massima:2,2/12.000 machmetri Armamento fisso:nessuno Volo inaugurale: 28 maggio 1963 (F-4C)

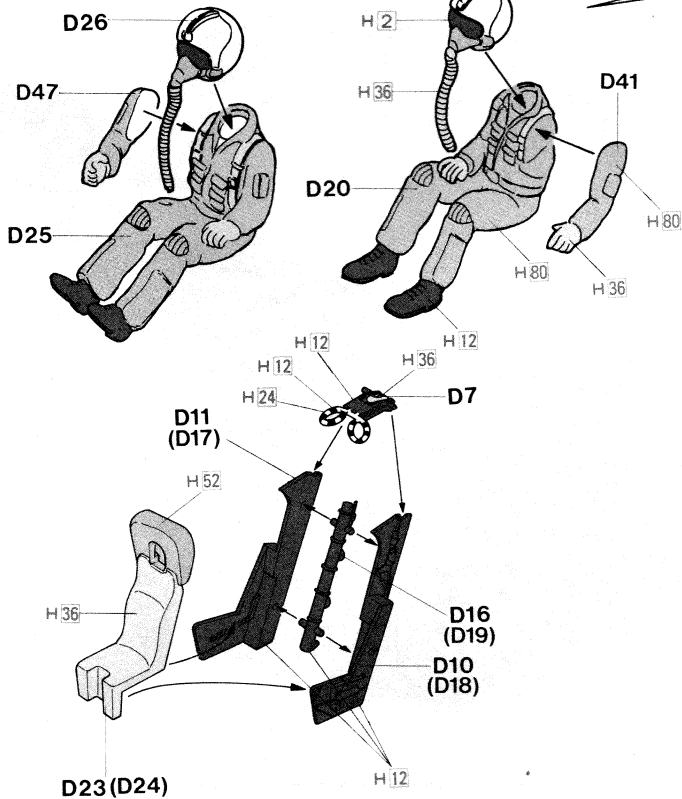
做為自由主義陣營主力戰鬥機之F-4 Phantom II機，已被生產出5,000架以上。但在其生產終止後的今日，該機仍在世界各國大顯身手。F-4 Phantom II機當初是做為海軍全天候戰鬥機而被研製出的。美國空軍將此機同當時最新式機F-106進行了比較，確認F-4 Phantom II機在一切方面均更為優秀，故於1962年4月決定命名為F-110A予以採用。此機機體基本上與海軍的F-4B機相同，但按空軍標準予以更改。主要的改動是：換裝了火力管制裝置；引擎可進行燃爆式起動(Cartridge Start)；為在陸地使用而使剎車備有防滑措施，並安裝了寬幅輪胎；後座位追加了駕駛裝置；移動了空中給油裝置等。1962年9月美國軍用飛機統一了命名方法，因此，F-110A改稱為F-4C。美空軍在不改變F-4C機飛行性能的條件下，主要強化了其對地攻擊能力，並將此種強化了的機體做為F-4D機而予採用。

《諸元》乗員：2 全寬：11.71公尺 全長：17.76公尺 全高：5.01公尺 最大離陸重量：26,300公斤 引擎：General Electric J-79-GE-15×2 推力：4,945公斤(使用加力燃燒室時為7,710公斤)×2 最大速度：馬赫2.2/12,200公尺 無固定武装 初飛行：1963年6月28日(F-4C)

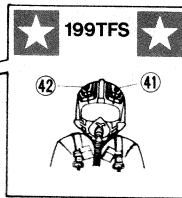
1

(前席)
(Front)

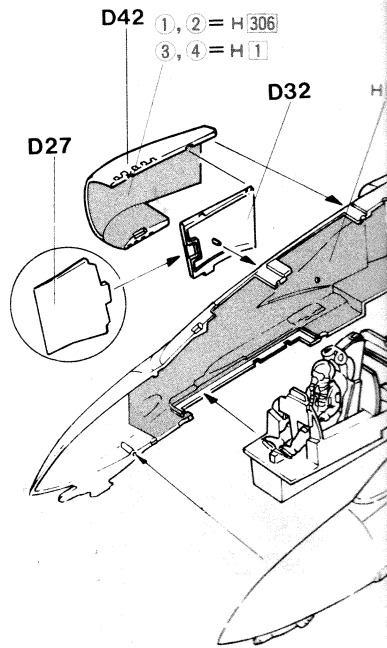
(後席)
(Rear)



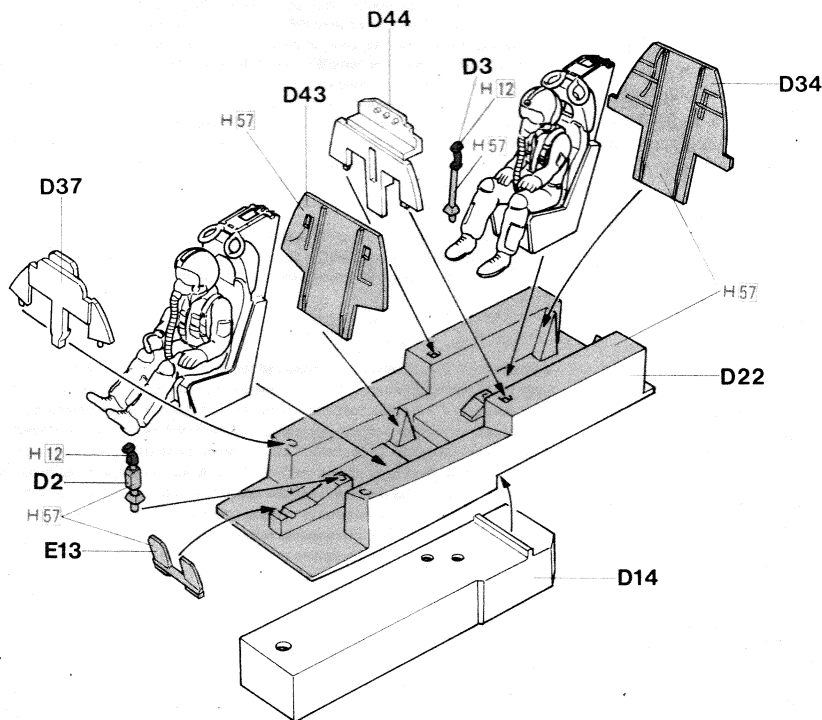
- ① = H306
- ②, ③ = H1
- ④ = H305



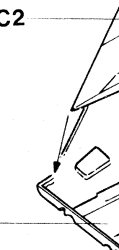
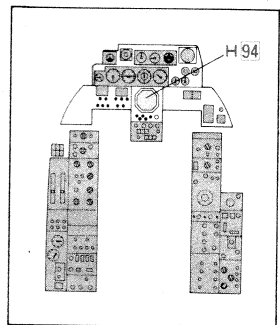
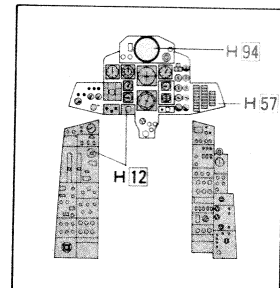
3



2



4



- 楽しい工作のための4つのポイント
- Please keep to the following rules
- Bitte beachten Sie die folgenden Regeln
- Suivre attentivement les règles suivantes:
- Seguire le seguenti regole
- 請緊記以下守則

1. 火の近くでは接着剤や塗料を使用しない。
2. 接着剤や塗料を使うときは窓を開ける。
残った接着剤や塗料はふたをして、幼児の手の届かない日かげに保存する。接着剤や塗料は有機溶剤を含んでいるため、吸うと有害でくせになり健康を害することがあるので故意に吸ってはけません。
3. ナイフや工具を正しく使おう。
部品をランナーから切りはずす時は模型用ハサミを使用し、余分な部分はカッター、ヤスリ等で仕上げます。
4. 組立中でも整理整頓しましょう。

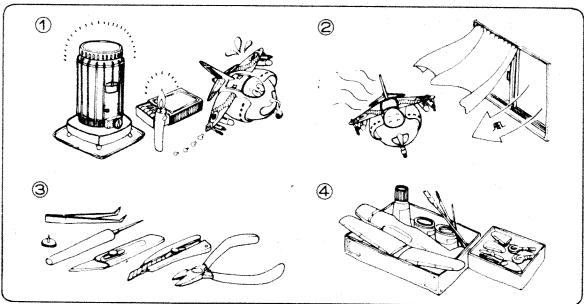
1. Klebstoff und Farben niemals in der Nähe einer Flamme verwenden.
2. Beim Arbeiten mit Klebstoff oder Farbe Fenster öffnen um die Zufuhr von Frischluft zu gewährleisten. Nach Gebrauch Klebstoff und Farbe fest verschließen. Außerhalb der Reichweite von Kindern lagern und nicht der Sonne aussetzen. Klebstoff und die meisten Farben enthalten flüchtige Lösungsmittel, die der Gesundheit schaden, wenn sie zu stark inhaliert werden. Niemals Lösungsmittel absichtlich inhalieren.
3. Verwenden Sie eine Modellbauschere oder einen Plastikzwecker um die Plastikteile von den Anspritzungen zu trennen. Säubern Sie die Teile von Grat mit einem Cutter oder Feile.
4. Alle Materialien und Werkzeuge ordentlich und übersichtlich bereithalten.

1. Non usare mai colla o vernice in modo che circoli aria fresca della colla e della vernice tenersi lontani dalla luce del sole.
2. Quando si usa colla o vernice in modo che circoli aria fresca della colla e della vernice tenersi lontani dalla luce del sole.
3. Non aspirare intenzionalmente l'aria.
4. Mantenere tutti i materiali...

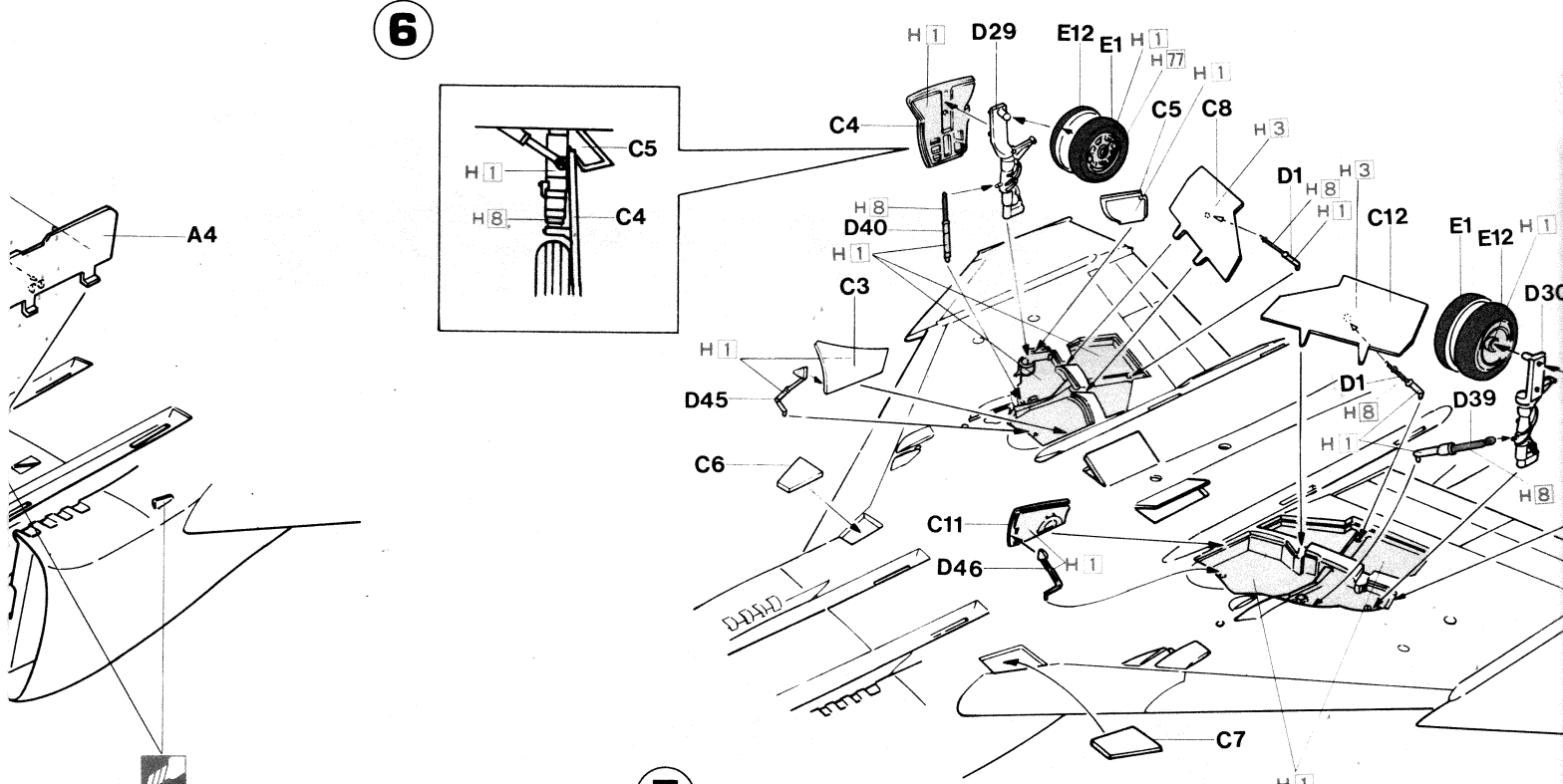
1. Never use glue or paint near fire.
2. Open window for fresh air when glue or paint is in use. Be sure to close cap tightly on glue and paint after use and keep them hidden from sun light, and away from reach of small children. Glue and most paints contain volatile solvent which is harmful to health if inhaled too much. Do not inhale solvent intentionally.
3. Use a modelling scissors to take the parts off from the runner and trim any excess plastics with a cutter or a file.
4. Keep all materials and tools neatly.

1. Ne jamais utiliser colle ni peinture auprès d'une flamme.
2. Ouvrir la fenêtre pendant l'utilisation de colle et de peinture. Bien refermer les pots de colle et de peinture apres emploi et les mettre a l'abri du soleil et hors de portee des enfants. Ne pas respirer colle ou peinture intentionnellement.
3. Utiliser des ciseaux de modeliste pour decouper les pieces des grappes et retirer tout excès de plastique a l'aide d'un cutter ou d'une lime.
4. Ranger tous les matériaux et outils avec soin.

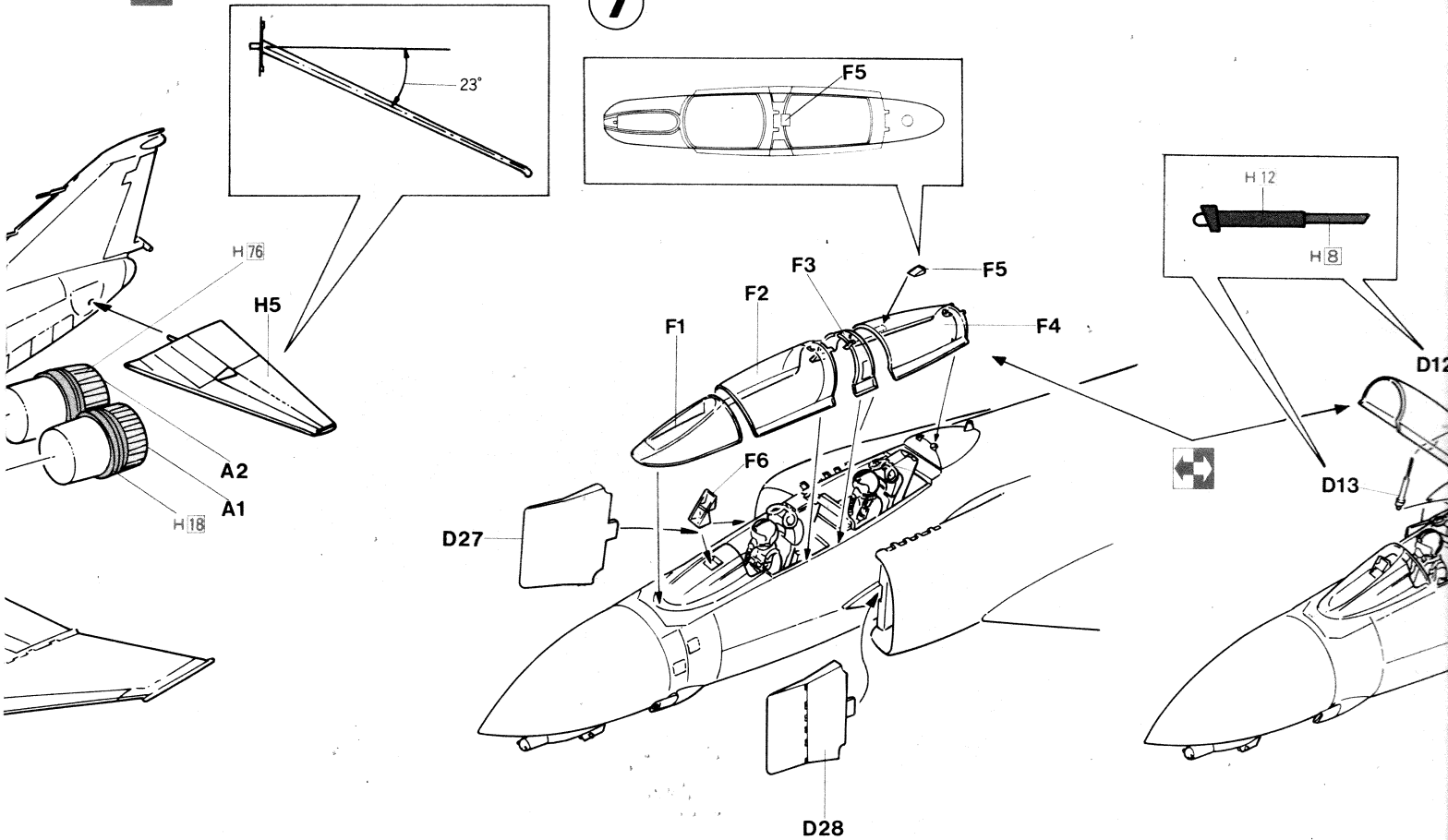
1. 切不可在近火的地方使用膠水或油漆。
2. 使用模型膠水或漆油時，應在通風處使用，並應將膠水及漆油容器蓋緊，並應將膠水及漆油容器存放在避光處，並應遠離兒童。
3. 使用模型製作剪鉗時，應將零件從流道中剪下，並應用刀或小錐刮去廢去多餘之膠水。
4. 保持工具及各種物料整潔。



6



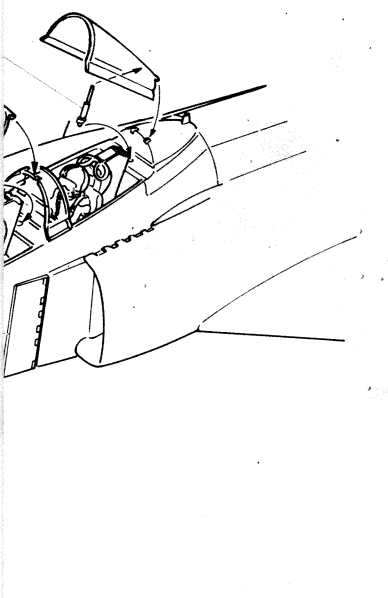
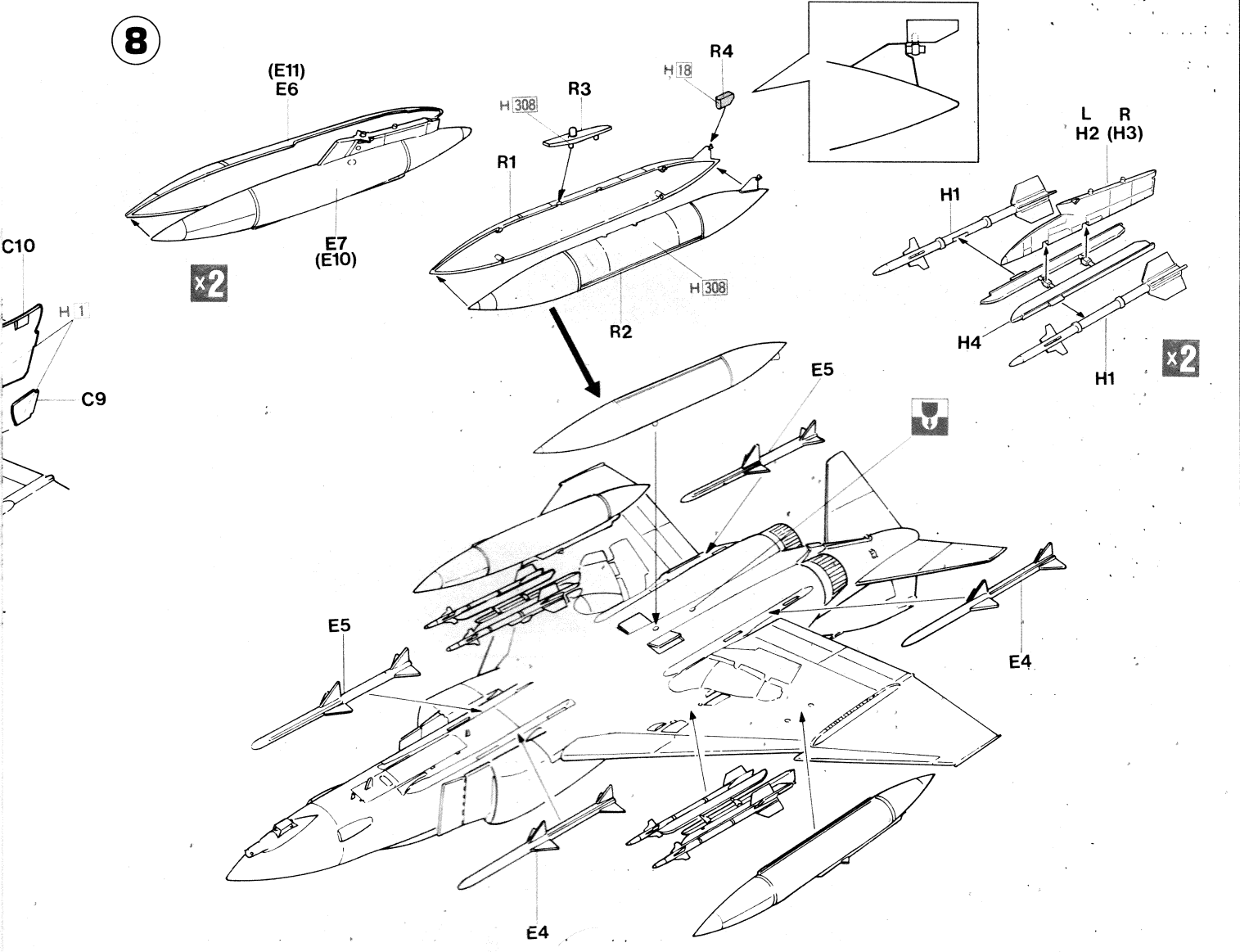
7



1	1	ホワイト	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
2	2	ブラック	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黒色
3	3	レッド	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
8	8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
12	12	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO SPACO	啞黒色
18	18	黒鉄色	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
24	24	オレンジイエロー	ORANGE YELLOW	GELBORANGE	JAUNE-ORANGE	GIALLO ARANCIO	橙黄色
36	36	ダークグリーン	DARK GREEN	DUNKEL GRÜN	VERT FONCÉ	VERDE SCURO	深緑色
52	52	オリーブドラブ(I)	OLIVE DRAB (I)	OLIVE DRAB (I)	OLIVE DRAB (I)	OLIVA SBIADITO	橄欖綠色
57	57	エアクラフトグレー	AIRCRAFT GRAY	FLUGZEUGGRAU	GRIS AVION	GRIGIO AVIAZIONE	飛機灰色
76	76	焼鉄色	BURUNT IRON	GEBR, EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	燒鐵色

H 77	77	タイヤブラック	TIRE BLACK	REIFENSCHWARZ	VE
H 80	80	カーキグリーン	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	NG
H 90	90	クリアーレッド	CLEAR RED	ROT, REIN	RO
H 93	93	クリアーブルー	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BL
H 94	94	クリアーグリーン	CLEAR GREEN	GRÜN, REIN	VE
H 303	303	グリーンFS34102	GREEN	GRÜN	VE
H 305	305	グレーFS36118	DARK GRAY	DUNKEL GRAU	GF
H 306	306	グレーFS36270	LIGHT GRAY	HELL GRAU	GF
H 308	308	グリーンFS36304	LIGHT GRAY	HELL GRAU	GF
H 309	309	グリーンFS34079	DARK GREEN	DUNKEL GRÜN	VE
H 310	310	ブラウンFS30219	BROWN	BRAUN	MA

→ 36375



AIRCRAFT IN ACTION SERIES

1/48スケール エアクラフト イン
アクション シリーズの豊富なウエ
ポンや各種支援車両、人形を使っ
て武装のバリエーションやデコ
ラマをお楽しみください。

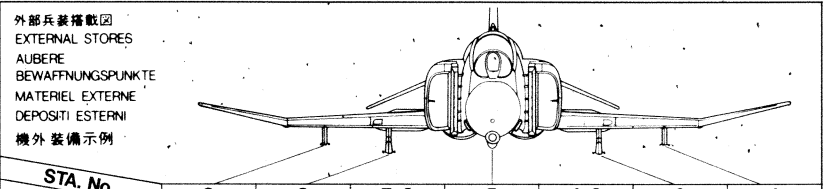
It is suggested that you combine this model with abundant weapons, support vehicles and figures available from "1:48 Aircraft In Action" Series to make realistic dioramas.

Wir empfehlen, dieses Modell mit umfassender Bewaffnung, Service-Fahrzeugen und Figuren auszustatten. Hasegawa bietet dieses Zubehör mit seiner 1:48 "Aircraft In Action" Serie zum Dioramabau.

Nous vous conseillons de compléter ce modèle par des armements, véhicules et personnages de maintenance fournis dans le kit "Avions en action 1:48" pour réaliser des dioramas.

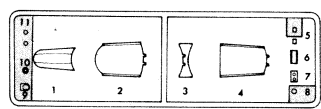
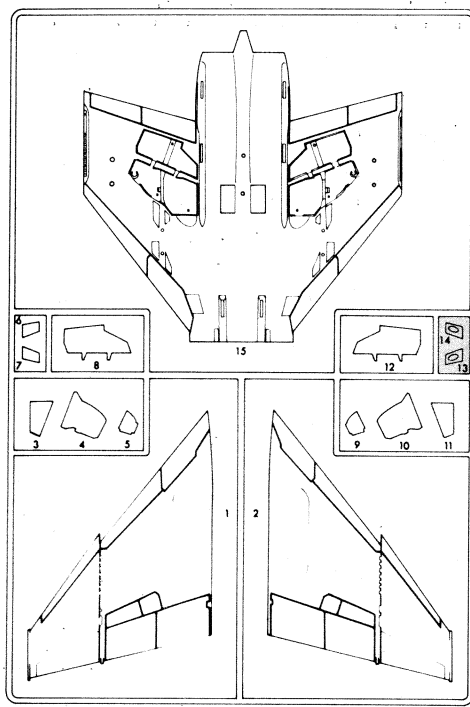
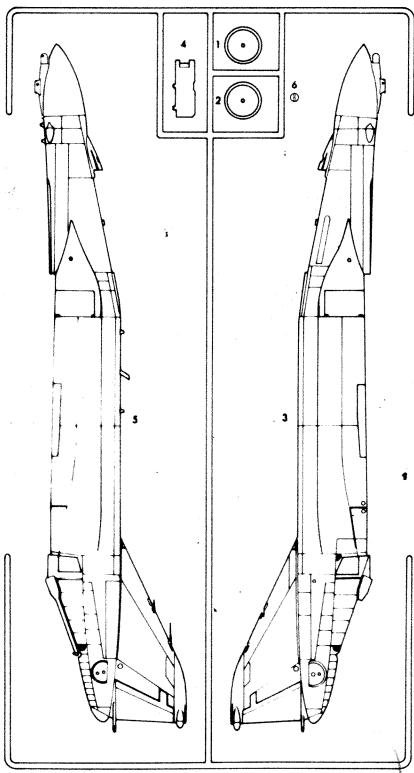
Si suggerisce di combinare questo modello con armamento abbondante con veicoli e figure disponibili da "1:48 Aircraft In Action Series" per costruire diorama realistici.

你可以把這份模型配合「1/48飛機戰鬥系列」豐富多樣的武器裝備、地勤支援車輛及地勤人員使用，製作集合成有逼真感覺的各種類戰地模型組合。

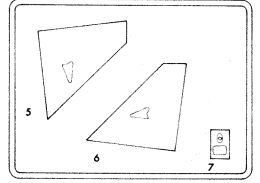
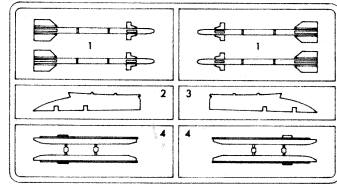


STA. No.	9	8	7-6	5	4-3	2	1
パイロ PYRON	E17			E3			E16
MER	●			●			●
TER	●	●				●	●
AIM-7E		●	●●		●●	●	
AIM-9B/E/J		●●			●●		
AGM-12B	●	●				●	●
AGM-12C		●				●	
AGM-45	●	●					●
AGM-62	●	●				●	●
AGM-78		●				●	
BLU-27	●●	●●		●●●		●●	●●
GBU-10	●	●		●		●	●
GBU-12	●	●		●		●	●
M117	●●	●●		●●●		●●	●●
SUU-23	●	●				●	●
Mk.81/82	●●●	●●		●●●		●●	●●●
Mk.82 Fuse Extender	●●	●●		●●		●●	●●
Mk.83	●●	●●		●●		●●	●●
Mk.84	●	●		●		●	●
LAU-3/-10	●●	●●		●●		●●	●●

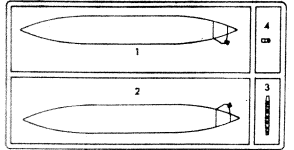
R DE PNEU	NERO PNEUMATICO	胎黑色
T KHAKI	VERDE KAKI	砂機綠色
IGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅色
U CLAIR	BLU CHIARO	透明藍色
T CLAIR	VERDE CHIARO	透明綠色
T	VERDE	綠色
S FONCÉ	GRIGIO SCURO	深灰色
S CLAIR	GRIGIO CHIARO	淺灰色
S CLAIR	GRIGIO CHIARO	淺灰色
T FONCÉ	VERDE SCURO	深綠色
IRON	MARRONE	啡色



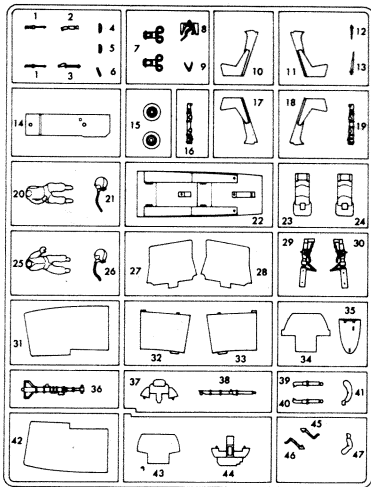
【H】



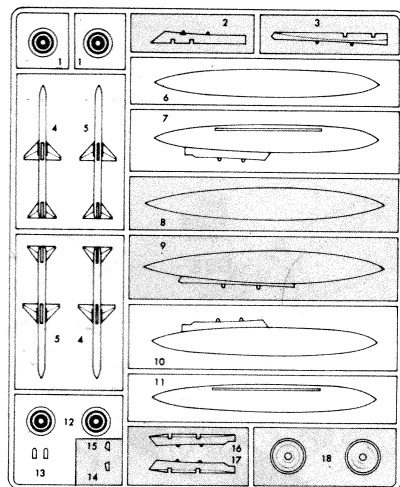
【R】



【D】



【E】



□ の部品は使用しません。 Pieces a ne pas utiliser.
Parts not for use. Parti non per uso.
Teile werden nicht verwendet. 不需要使用的部件。

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共に申込みください。

—— 部品請求カード ——

1/48 F-4C/D ファントムII(エジプトI)

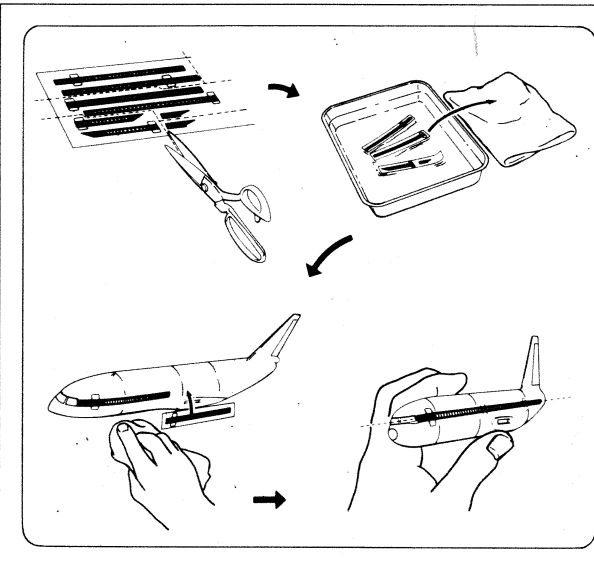
部品を紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係まで申込みください。(1,000円以下の部品請求には、切手で代用もできます。)

A 部品.....650円	H 部品.....300円
C 部品.....650円	F 部品.....250円
D 部品.....500円	R 部品.....300円
E 部品.....500円	マーク.....750円

8807 ART No. P6

上記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

(株)長谷川製作所 静岡県焼津市八幡1193-2
☎425 TEL(0546) 28-8241



■デカールの正しい貼り方

- 1 デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください
- 2 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます
- 3 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします
- 4 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します
- 5 デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります

■Correct Method for Applying Decals

- 1 Clean model surface with wet cloth.
- 2 Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 3 Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- 4 Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- 5 When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■Das korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- 1 Oberflache des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- 2 Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herauserschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- 3 Mit dem Finger prufen, ob sich das Motiv vom Tragerpapier gelost hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg an seine genaue Position auf dem Modell.
- 4 Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drucken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- 5 Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebmittelrander mit einem feuchten Tuch.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- 1 Nettoyer la surface du modele avec un chiffon humide.
- 2 Decouper chaque decalcomanie de sa planche et la plonger dans l'eau tede pendant vingt secondes.
- 3 Verifier avec le bout du doigt si le dessin se detache de son papier-support. Si oui, le positionner a l'endroit choisi sur le modele et retirer doucement le papier-support.
- 4 Positionner la decalcomanie correctement avec un doigt humide et eponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la decalcomanie avec un chiffon doux.
- 5 Lorsque les decalcomanies ont seche, retirer avec un chiffon humide tout exces de colle autour de la decalcomanie.

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- 1 Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- 2 Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- 3 Controllare col polpastrello se il disegno e allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- 4 Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- 5 Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■貼上水印標貼の正確な方法:

1. 用濕布抹淨模型表面
2. 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒
3. 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面
4. 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分
5. 標貼乾後，用濕布拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美

